

Art.Nr.
4903303901 / 4903303924
AusgabeNr.
4903303901_0002
Rev.Nr.
08/11/2021

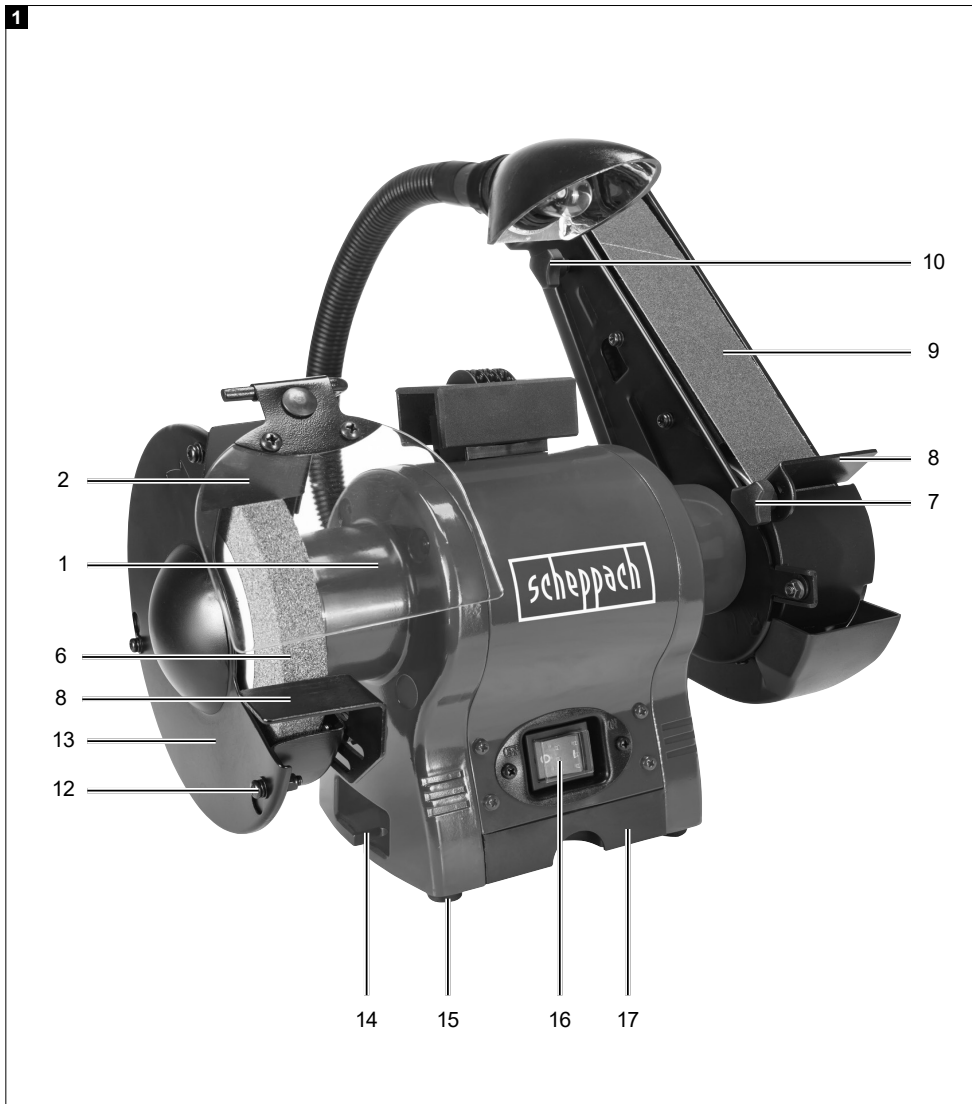


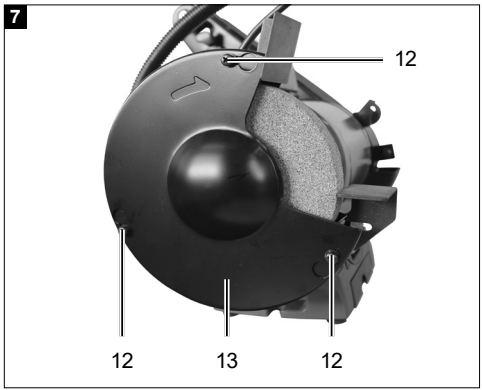
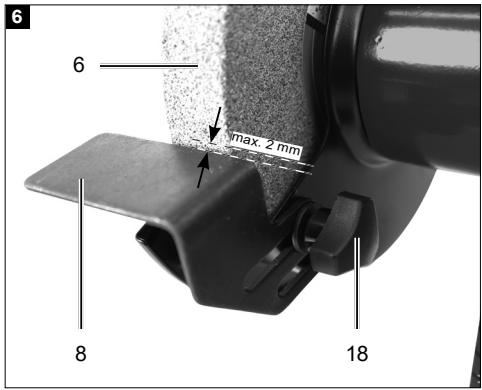
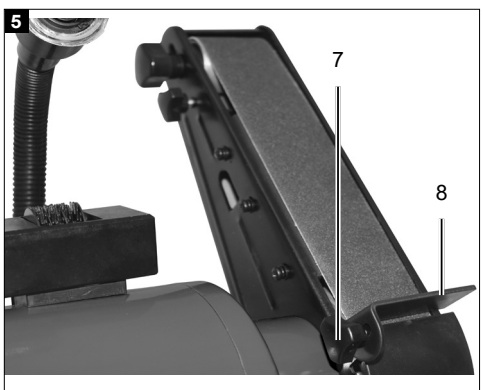
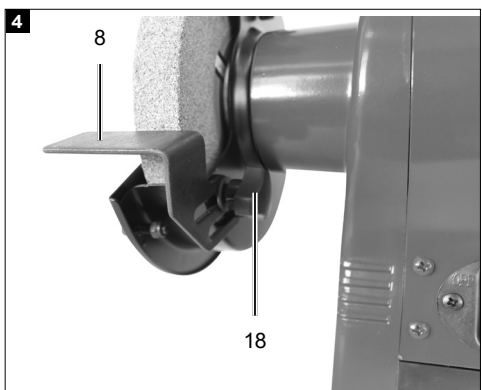
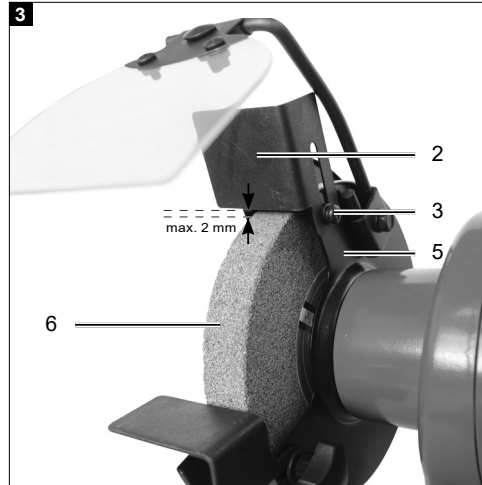
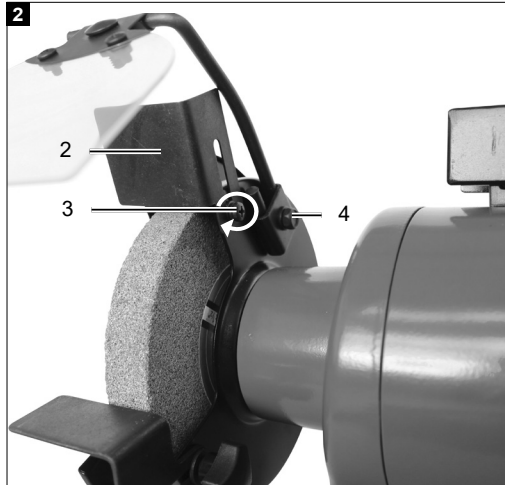
BGS700

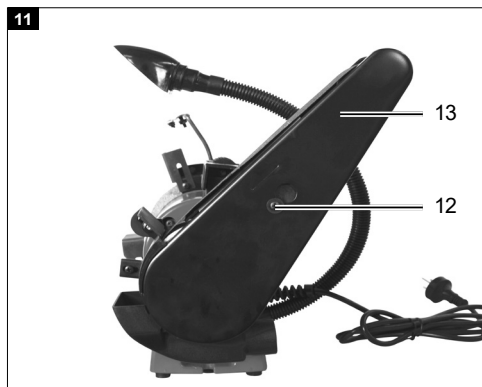
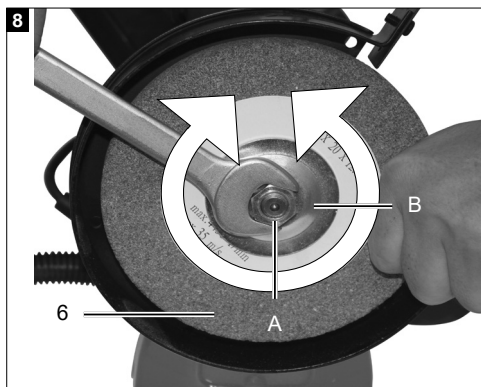
DE	Kombinationsschleifmaschine Originalbedienungsanleitung	5
GB	Combination grinding machine Translation of original instruction manual	18
FR	Ponceuse à bande combinée Traduction des instructions d'origine	29
IT	Molatrice combinata La traduzione dal manuale di istruzioni originale	40
NL	Combinatie schuurmachine Vertaling van de originele gebruikshandleiding	51
ES	Rectificadora combinada Traducción del manual de instrucciones original	62
PT	Máquina retificadora combinada Tradução do manual de operação original	73
CZ	Kombinovaná bruska Překlad originálního návodu k obsluze	84
SK	Kombinovaná brúska Překlad originálneho návodu na obsluhu	94
HU	Kombinált köszörűgép Eredeti használati utasítás fordítása	105

PL	Szlisierka kombinowana Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	116
HR	Kombinirani stroj za brušenje Prijevod originalnog priručnika za uporabu	127
SI	Kombinirani brusilni stroj Prevod originalnih navodil za uporabo	137
EE	Kombinatsioonlihvmasin Originaalkäitusjuhendi tõlge	147
LT	Kombinuotosios šlifavimo staklės Originalios naudojimo instrukcijos vertimas	157
LV	Kombinētā šļipmašīna Oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums	167
SE	Kombinationsslipmaskin Översättning av original-bruksanvisning	178
FI	Yhdistelmähiomakone Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta	188
DK	Kombi-slibemaskine Oversættelse fra den oprindelige betjeningsvejledning	198

Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung.
Technische Änderungen vorbehalten. Abbildungen beispielhaft!







Seadmel olevate sümbolite selgitus

	<p>Hoiatus - lugege vigastusriski vähendamiseks käsitsusjuhendit</p>
	<p>Kandke kuulmekaitset. Müra toime võib põhjustada kuulmiskadu.</p>
	<p>Kandke tolmukaitsemaski. Puidu ja muude materjalide töötlemisel võib tekkida tervistkahjustav tolm. Asbestisisaldusega materjali ei tohi töödelda!</p>
	<p>Kandke kaitseprille. Töö ajal tekkivad sädemed või seadmest väljatungivad killud, laastud ja tolmud võivad nägemiskadu põhjustada.</p>
<p>⚠ Tähelepanu!</p>	<p>Käesolevas käsitsuskorralduses oleme varustanud Teie ohutust puudutavad kohad selle märgiga.</p>
<p>⚠ Ettevaatust!</p>	<p>Selle korralduse eiramise korral valitseb kerge kuni keskmiste vigastuste oht.</p>
<p>⚠ Hoiatus!</p>	<p>Selle korralduse eiramise korral valitseb oht elule või raskete vigastuste oht.</p>

Sisukord:	Lk:
1. Algatamine	149
2. Seadme kirjeldus (joon. 1 - 3)	149
3. Tarnekomplekt	149
4. Sihtotstarbekohane kasutus	150
5. Ohutusjuhised	150
6. Tehnilised andmed	153
7. Enne käikuvõtmist	153
8. Käsitsemine	154
9. Puhastamine ja hooldus	154
10. Ladustamine ja transportimine	155
11. Elektriühendus	155
12. Utiliseerimine ja taaskäitus	156
13. Rikete kõrvaldamine	156

1. Algatamine

Tootja:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Hea klient,

Soovime teile palju rõõmu ja edu töötab oma uue seadme.

Märkus:

Vastavalt kehtivatele tootevastutust käsitlevatele õigusaktidele ei vastuta seadme tootja tootel või tootega tekitatud kahju eest, mis on põhjustatud:

- nõuetevastasest käsitlemisest,
- kasutusjuhendi nõuete mittejärgimisest,
- remont kolmandate isikute kui ametlikult kinnitamata tehnikute poolt,
- mitte-originaalvaruosade kasutamine ja nendega asendamine,
- ebaõigest kasutamisest,
- elektrit puudutavatele eeskirjadele ja VDE määrustele 0100, DIN 57113 / VDE0113 mittevastavusest põhjustatud elektrisüsteemi riketest.

Soovitame:

Lugege enne montaaži ja käikuvõtmist kogu kasutusjuhendi tekst läbi.

Käesoleva kasutusjuhendi ülesandeks on hõlbustada elektritööriista tundmaõppimist ja selle kasutamist vastavalt sihtotstarbekohastele kasutusvõimalustele. Kasutusjuhend sisaldab tähtsaid juhiseid, kuidas saate elektritööriistaga ohutult, asjatundlikult ning ökonoomselt töötada, ja kuidas saate vältida ohte, hoida kokku remondikulusid, lühendada seisakuaegu ning suurendada elektritööriista töökindlust ja eluiga.

Lisaks käesolevas kasutusjuhendis esitatud ohutusnõuetele peate tingimata oma riigis elektritööriista käitamise kohta kehtivaid eeskirju järgima.

Hoidke kasutusjuhendit kilekotis mustuse ja niiskuse eest kaitstult elektritööriista juures alal. Kõik operaatorid peavad selle enne töö alustamist läbi lugema ja seda hoolikalt järgima. Elektritööriistaga tohivad töötada ainult isikud, keda on elektritööriista kasutamise osas instrueeritud ja sellega seonduvast ohtudest teavitatud. Nõutavast miinimumvanusest tuleb kinni pidada.

Peale käesolevas kasutusjuhendis sisalduvate ohutusjuhiste ning Teie riigis puidutöötlusmasinate kohta kehtivate eeskirjade tuleb järgida üldtunnustatud tehnilisi reegleid.

Me ei võta vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste eiramisest.

2. Seadme kirjeldus (joon. 1 - 3)

1. Kaitseklaas
2. Sädemesuunaja
3. Sädemesuunaja häälestuspolt
4. Kaitseklaasi hoidiku kinnituspolt
5. Kaitsekate
6. Lihvketas
7. Töödetalli aluse tähtpolt
8. Tööriista alus
9. Lihvliint
10. Lindijooksu häälestuspolt
11. Ülemise lindirulli pingutuspolt
12. Kinnituspolt külgm kattele
13. Küljekate
14. Kinnitusavad
15. Seisujalg
16. Sisse-/väljalüliti
17. Jahutusvee mahuti
18. Töödetalli aluse kinnituspolt

3. Tarnekomplekt

△ TÄHELEPANU

Seade ja pakendusmaterjalid pole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, kilede ja väiketailidega mängida! Valitseb allaneelamis- ja lämbumisoht!

- 1x Kombinatsioonlihvmasin
- 1x Käitusjuhend
- 1x Lihvketas
- 1x Lihvliint
- 1x Lihvketta kaabits
- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakendusmaterjal ja pakendus- ning transpordikindlustused (kui olemas).
- Kontrollige üle, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige seadet ja tarvikudetaile transpordikahjustuste suhtes. Puuduste korral tuleb teavitada kohe kohaletoojat. Hilisemaid pretensioone ei tunnustata.

- Säilitage pakendit võimaluse korral kuni garantiiaja möödumiseni alal.

4. Sihtotstarbekohane kasutus

Käi on kombiseade metallide, igat liiki puidu ja muude materjalide jäme- ning peenlihvimiseks vastavat lihvketast või lihvlinti kasutades.

Kasutada tohib ainult masinale sobivaid lihvlinte või lihvketaid, mille tunnusandmed vastavad käesolevale juhendile.

See masin vastab kehtiva Euroopa Liidu masinadirektiivi nõuetele. Sihtotstarbekohasest kasutamisest hoolimata pole võimalik teatud riskitegureid täielikult välistada. Masina konstruktsioonist ja ülesehitusest tingitud võib esineda järgmisi punkte:

- Lihvketta puudutamine katmata piirkonnas.
- Osade väljapaiskumine kahjustatud lihvketastest.
- Töödetailide ja töödetalli osade väljapaiskumine.
- Kuulmekahjustused nõutava kuulmekaitsme mittekasutuse korral.
- Puidutolmude tervistkahjustav emissioon suletud ruumides kasutamisel.
- Seadme pöörlevaid osi ei saa talitluslikel põhjustel kinni katta. Toimige seega arukalt ja hoidke töödetalli äralibisemise vältimiseks korralikult kinni, mille tõttu võiksid Teie käed lihvliindiga kokku puutuda.

Masinat tohib kasutada ainult vastavalt selle otstarbele. Igasugune sellest ulatuslikum kasutus pole sihtotstarbekohane. Sellest põhjustatud kahjude või igat liiki vigastuste eest vastutab kasutaja/operaator ja mitte tootja.

Palun pidage silmas, et meie seadmed pole konstrueeritud kommerts-, käsitöndus- ega tööstuskasutuse jaoks. Me ei võta üle kohustuslikku garantiid, kui seadet kasutatakse kommerts-, käsitöndus- või tööstusettevõtetes ning samaväärsetel tegevustel.

5. Ohutusjuhised

Üldised ohutusjuhised elektritööriistade kohta

⚠ HOIATUS!

Lugege kõiki ohutusjuhiseid, korraldusi, illustreerimisi ja andmeid, millega see elektritööriist on varustatud.

Hooletused alljärgnevatest korraldustest kinnipidamisel võivad põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi tulevikus alal.

Ohutusjuhistes kasutatav mõiste "elektritööriist" kehtib võrgukäitusega elektritööriistade (võrgujuhtmega) ja akukäitusega elektritööriistade (võrgujuhtmeta) kohta.

1. Ohutus töökohal

- Hoidke oma tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.** Korratud või valgustamata tööpiirkonnad võivad õnnetusi põhjustada.
- Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus ümbruskonnas, milles leidub süttimis- ohtlikke vedelikke, gaase või tolme.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru põlema süüdata.
- Hoidke lapsed ja teised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu kõrvalejuhtimisel võite elektritööriista üle kontrolli kaotada.

2. Elektriohutus

- Elektritööriista ühenduspistik peab pistikupessa sobima.** Pistikut ei tohi ühelgi viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsemaandusega elektritööriistadega. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- Vältige kehalist kontakti torude, küttesüsteemide, pliitide, külmkappide jms maandatud pindadega.** Kui Teie keha on maandatud, siis vältiseb kõrgendatud elektrilöögi riski.
- Kaitske elektritööriista vihma ja märja eest.** Vee tungimine elektriseadmesse suurendab elektrilöögi riski.
- Ärge kasutage ühendusjuhet valel otstarbel nagu elektritööriista kandmiseks, üles riputamiseks või pistikupesast pistiku väljatõmbamiseks.** Kaitske ühendusjuhet kuumuse, õli, teravate servade ning liikuvate osade eest. Kahjustatud või sasiitud ühendusjuhtmed suurendavad elektrilöögi riski.
- Kui töötate elektritööriistaga õues, siis kasutage üksnes välitingimustesse sobivaid pikendusjuhtmeid.** Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- Kui elektritööriista käitamist pole võimalik niiskes ümbruskonnas vältida, siis kasutage rikkevoolu-kaitseülililit.** Rikkevoolu-kaitseülililit kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

3. Inimeste ohutus

- a) Olge tähelepanelik, pidage oma tegevust liimas ja käige töötamisel elektritööriista mõistlikult ümber. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus võib põhjustada elektritööriista kasutamisel tõsiseid vigastusi.
- b) Kandke isiklikku kaitsevarustust ja alati kaitseprille. Isikliku kaitsevarustuse nagu tolmu- ja libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmekaitsme kandmine, vastavalt elektritööriista liigile ning kasutusele, vähendab vigastuste riski.
- c) Vältige ettekatsetamatut käikuvõtmist. Veenduge, et elektritööriist on enne voolutoite ja/või aku külgeühendamist, ülesvõtmist või kandmist välja lülitatud. Kui hoiate elektritööriista kandmisel sõrme lüliti või ühendate sisselülitatud elektritööriista vooluvarustusega, siis võib see õnnetusi põhjustada.

Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist seadistustööriistad ja mutrivõtmed. Pöörleva elektritööriista sisemuses paiknev tööriist või võti võib vigastusi põhjustada.

- d) Vältige ebaharilikku kehahoiakut. Hoolitsege stabiilse seisu eest ja säilitage alati tasakaal. Seeläbi saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- e) Kandke sobivat riietust. Ärge kandke avarat riietust ega ehteid. Hoidke juuksed ja riietus pöörlevatest detailidest eemale. Avar riietus, ehted või pikad juuksed võidakse liikuvate detailide poolt kaasa haarata.
- f) Kui saab monteerida tolmuimu- ja -püüdeseadiseid, siis tuleb need külge ühendada ning neid õigesti kasutada. Tolmuimustusüsteemi kasutamine võib vähendada tolmu- ja õhukoguse ohtu.
- g) Ärge uskuge pimesi ohutusse ega eirake elektritööriista ohutusreegleid ka siis, kui olete paljukordse kasutuse tõttu elektritööriistaga tuttav. Tähelepanematu tegutsemine võib põhjustada sekundi murdosa jooksul raskeid vigastusi.

4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage töötamisel antud töö jaoks ettenähtud elektritööriista. Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt ettenähtud võimsusvahemiku piires.

- b) Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti on defektne. Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ning tuleb remontida.
- c) Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage äravõetav aku enne seadme seadistamist, rakendustööriistade vahetamist või elektritööriista ärapanemist. See ettevaatusmeede vähendab elektritööriista ettekatsetamatut käivitumise ohtu.
- d) Ladustage mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatult. Ärge laske elektritööriista kasutada isikutel, kes seda ei tunne või pole käesolevaid korraldusi lugenud. Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogematu isikud.
- e) Hoolitsege elektritööriistade ja tarvikute eest hästi. Kontrollige, kas liukuvad detailid talitavad laitmatult ega kiilu kinni, kas esineb murdunud või kahjustatud detaile nii, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud osad enne elektritööriista kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.
- f) Hoidke lõiketööriistad teravad ja puhtad. Hästi hoolitsetud teravate lõikeservadega lõiketööriistad kiiluvad vähem kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- g) Kasutage elektritööriista, tarvikuid, rakendustööriista jms vastavalt käesolevatele korraldustele. Arvestage seejuures töötõingimustega ja teostatava tegevuse iseloomuga. Elektritööriistade kasutamine muudeks kui ettenähtud rakendusteks võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- h) Hoidke käepidemed ja hoidepinnad kuivad, puhtad ja õli- ning määrdevabad. Libedad käepidemed ja hoidepinnad ei võimalda elektritööriista ettenägematutes olukordades kindlalt käsitada ning kontrollida.

5. Teenindus

- a) Laske elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud erialapersonalil ja ainult originaalvaruosadega. Sellega tagatakse elektritööriista ohutuse säilimine.

⚠ TÄHELEPANU!

Antud elektritööriist tekitab käitamise ajal elektromagnetilise välja. Kõnealune väli võib teatud tingimustel aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide talitlust halvendada.

Vähendamaks tõsiste või surmavate vigastuste ohtu, soovitage me meditsiiniliste implantaatidega isikutele arsti ja meditsiinilise implantaadi tootjaga konsulteerida enne, kui masinat käsitsetakse.

Laudlihvmasinate ohutusjuhised

- a) **Ärge kasutage kahjustunud rakendustööriistu. Kontrollige rakendustööriistu nagu lihvketaid iga kord enne kasutamist eraldunud kildude ja pragude suhtes. Kui olete rakendustööriista üle kontrollinud ja paigaldanud, siis hoidke enast ja läheduses viibivad inimesed väljaspool pöörleva rakendustööriista tasandit ning laske seadmel 1 minut suurimatel pööretel töötada.** Kahjustatud rakendustööriistad murduvad enamasti selle testimisaja jooksul.
- b) **Rakendustööriistale lubatud pöörded peavad olema vähemalt nii kõrged nagu elektritööriistal esitatud suurim pöördearv.** Tarvik, mis pöörleb lubatust kiiremini, võib puruneda ja tükid eemale paiskuda.
- c) **Ärge lihvige kunagi lihvketta külgpindadega.** Külgpindadega lihvimisel võib lihvketas puruneda ja tükid laiali paiskuda.

Erilised ohutusjuhised

- Kandke lihvimisel, harjamisel ja lõikamisel alati kaitseprille, turvajalatseid ning kuulmekaitset.
- Kontrollige üle, et ketas on sama või kõrgema pöördearvuga kui käia nominaalpöörded.
- Veenduge, et ketta mõõdud sobivad käiale.
- Lihvkettaid tuleb hoolikalt tootja korralduste alusel alal hoida ja käsitseta. Kontrollige ketast enne selle kasutamist; ärge kasutage murdunud, killunenud ega muud viisil kahjustatud tooteid.
- Pöörake tähelepanu sellele, et kasutatakse ainult lihvketaid ja harju, millele trükitud pöördearv on vähemalt nii suur kui on esitatud elektritööriista tüübisildil.
- Veenduge, et lihvööriistad on paigaldatud tootja korralduste alusel.
- Hoolitsege selle eest, et kasutatakse vahekihte, kui need on lihvimisvahendiga kaasas ja neid nõutakse.
- Hoolitsege selle eest, et lihvimisvahend paigaldatakse ja kinnitatakse enne kasutamist õigesti. Laske tööriistal tühikäigul 5 minutit turvalises asendis töötada. Peatage kohe, kui tekivad ulatuslikud võnked või tuvastatakse muid puudusi. Kui tekib selline seisund, siis kontrollige masin põhjuse kindlaks tegemiseks üle.

- Ärge käituge elektritööriista kunagi ilma kaasapandud kaitsekatteta.
- Ärge kasutage eraldi ahenduspukske ega adapterit, et suurema avaga lihvketaid sobivaks teha.
- Hoolitsege selle eest, et kasutamisel tekkivad sädemed ei kutsu esile ohtu, nt ei satu teise inimeste peale ega süüta süttimisohlikke aineid.
- Kasutage alati kaitseprille ja kuulmekaitset; kasutage vajaduse korral ka muud isikukaitsevarustust nagu kindaid, põlle ja kiivrit.
- Töödetaili läheb lihvimisel kuumaks.

Tähelepanu! Põletusohu!

Laske töödetailil maha jahtuda. Materjal või lihvimise ajal hõõguma hakata, seetõttu jahutage pikema töötlemise korral vahepeal töödetaili.

- Ärge kasutage jahutusvedelikku ega muud sarnast
- Enne lihvmasina käikuvõtmist tuleb lihvkehad kõlaproovile allutada (laitmatutel lihvkehadel on kergel löömisel – plastaamriga – selge kõla). See kehtib ka siis, kui paigaldatakse uued lihvkehad (transpordikahjustused). Masin tuleb tingimata vähemalt 5 minutit kestvale koormuseta proovitöötamisele allutada. Seejuures tuleb ohupiirkonnast lahkuda.
- Kasutada tohib ainult lihvkehi, mis kannavad andmeid tootja, seotise, mõõtmete ja lubatud pöördearvu kohta.
- Lihvkehi tuleb kuivas kohas võimalikult ühtlastel temperatuuridel alal hoida.
- Lihvkehade kinnipingutamiseks tohib kasutada ainult kaasapandud pingutusäärikuid.
- Lihvkehade kinnipingutamiseks tohib kasutada ainult võrdse suurusega ja sama kujuga pingutusäärikuid. Pingutusääriku ja lihvkeha vahekihid peavad koosnema elastsetest ainetest nagu nt kumm, pehme papp jms.
- Lihvkehade kinnitusavasid ei tohi tagantjärele suu-remaks puurida.
- Töödetaili-alused ja ülemised järeleseatavad kaitsekatted tuleb alati võimalikult lihvkeha lähedale seada (vahekaugus max 2 mm).
- Lihvkehi ei tohi ilma kaitseeadiseta käitada. Seejuures ei tohi ületada järgmisi vahekaugusi:
- Töödetaili alus/lihvketas: max 2 mm
- Kaitsekate/lihvketas: max 2 mm
- Enne topeltkäia kasutamist tuleb paigaldada kaitsehoidikud, töödetaili-alused ja vaatekaitse.
- Lihvketta vahetamise korral tuleb eelnevalt võrgupistik välja tõmmata.

27. Kuivlihvketta max joonkiirus on: $23,17 \text{ m/s} = (d \times 3,14 \times n) / (60 \times 1000)$ $d =$ lihvketta läbimõõt mm, $n =$ mootori pöördearv minutis.
28. Max lubatud mootorikorpuse temperatuur: 80°C
29. Lihvmasin tuleb enne töö algust 4 põhjaplaadis asuva kinnitusava kaudu tööpingi vms külge kruvida.
30. Sädemesuunaja seadistust tuleb perioodiliselt teostada nii, et kompenseeritakse ketta kulumist, kusjuures sädemesuunaja ja ketta vahekaugus tuleb hoida võimalikult väike ning mitte mingil juhul suurem kui 2 mm.
31. Kui sädemesuunaja ja töödetalli alust ei saa enam max 2 mm peale vastu lihvketast seada, siis tuleb hiljemalt lihvketas välja vahetada.

Jääkriskid

Ka siis, kui käsitsete antud elektritööriista eeskirjade kohaselt, jäävad alati valitsema jääkriskid. Antud elektritööriista ehitusviisi ja teostusega seonduvalt võivad tekkida järgmised ohud:

- Kuulmekahjustused nõutava kuulmekaitsme mittekasutuse korral.
- Kopsukahjustused, kui ei kanta sobivat tolmukaitsemaski.
- Tervisekahjustused, mis tulenevad käe-käsivarre võngetest, kui seadet kasutatakse pikema ajavahe- miku vältel või juhitakse ja hooldatakse asjatundma- tult.

Hoidke ohutusjuhised korralikult alles.

6. Tehnilised andmed

Ehituslikud mõõdud PxLxK mm	360 x 280 x 335
Ø Ketta mm	150
Lihvketta paksus mm	20
Ø Ketta ava mm	12,7
Max joonkiirus m/s	23
Lindi kiirus m/min	895
Lihvliint L x W mm	686 x 50
Kaal kg	10,2
Mootor	
Nimipinge V/Hz	230/50
Mootori võimsus	370W S2 30min
Tühikäigupöörded $n_0 \text{ min}^{-1}$	2850

Sisselülituskestus:

Sisselülituskestus S2 30 min (lühiajaline režiim) tähendab, et mootorit tohib nimivõimsusega (240 W) koor- mata ainult andmesildil mainitud aja (30 min) vältel. Vastasel juhul soojeneks see lubamatult. Pausi ajal jahtub mootor jälle lähtetemperatuurile maha.

Müra ja vibratsioon

Müra- ja vibratsiooniväärtused määrati vastavalt EN 61029.

Helirõhutase L_{pA}	82,3 dB(A)
Määramatus K_{pA}	3 dB
Helivõimsustase L_{WA}	91,5 dB(A)
Määramatus K_{WA}	3 dB

Proovige hoida vibratsioonist tingitud koormus võima- likult väike.

- Kasutage ainult laitmatuid seadmeid.
- Hooldage ja puhastage seadet regulaarselt.
- Kohandage oma töötamisviisi seadmele.
- Ärge koormake seadet üle.
- Laske seade vajaduse korral üle kontrollida.
- Lülitage seade välja, kui seda ei kasutata.
- Kandke kindaid.

7. Enne käikuvõtmist

Veenduge enne külgeühendamist, et tüübisildil esitatud andmed ühilduvad elektrivõrgu andme- tega.

Tõmmake enne seadmel seadete teostamist võrgu- pistik välja.

- Masin tuleb seisustabiilselt üles panna, st kruvige tööpingile vms kinni.
- Enne käikuvõtmist peavad olema kõik katted ja ohu- tusseadised nõuetekohaselt monteeritud.
- Lihvketad peavad saama vabalt liikud

Sädemesuunaja montaaž (pilt 1 - 3)

- Juhtige sädemesuunaja (2) kaitsekatte (5) alla. Kee- rake sädemesuunaja (2) häälestuspoldiga (3) kaitse- katte (5) külge kinni.
- Kasutage selleks polti (3) koos vedruseibi, seibi ja mutriga, mis on sädemesuunaja (2) külge kinnitatud. Montaažiks vajate kruvikeerajat ja vastavat silmus- võtit, millega saate vastu hoida (pilt 2).
- Seadistage sädemesuunaja (2) häälestuspoldiga (3) nii, et kuivlihvketta (6) ja sädemesuunaja (2) vahe- kaugus on võimalikult väike ning pole mitte mingil juhul suurem kui 2 mm. (joon. 3)

- Seadke sädemesuunajat (2) perioodiliselt peale nii, et kompenseeritakse ketta kulumist.

Töödetaili aluste montaaž (pilt 1/, 4 - 6)

- Krurvige töödetaili alus (8) „lindiküljel“ tähtpoltidega (7) käia külge, töödetaili alus (8) lihvketta (5) küljel kinnitatakse 2 kinnituspoldiga (18).

Töödetaili aluste seadistamine (pilt 6)

- Seadistage töödetaili alused (8) tähtpoltide (7) ja kinnituspoltidega (18) nii, et kuivlihvketta (6) / lihvlinde (9) ja töödetaili aluse (8) vahekaugus on võimalikult väike ning pole mitte mingil juhul suurem kui 2 mm.
- Seadke töödetaili aluseid (8) perioodiliselt peale nii, et kompenseeritakse kuivlihvketta (5) kulumist.

Lihvketta vahetus (pilt 1/7 - 9)

Vabastage lihvketta kaitseküljeosa (12) 3 polti ja võtke see maha (pilt 7).

Lõdvendage lihvketta mutrit (pilt 8/ A) (tähelepanu, lihvketas on vasakkeermega kinni keeratud), hoides selleks mutrit (pilt 9/ A) lihvlinde vastaspoolel veererullil vastu.

Võtke seejärel äärik (B) maha. Nüüd saate lihvketta (6) välja vahetada. Montaaž toimub lapi abiga.

Pange äärik (B) võllile ja keerake mutter (A) käe jõuga kinni (pilt 8).

Hoidke mutri (A) kinnipingutamiseks lihvketast (6) lapi-ga kinni ja pingutage mutter (A) kinni (pilt 8).

Lihvlindi vahetus (pilt 1/10 - 12)

- Vabastage poldid (12) ja võtke külgmise kaitsekate (13) maha.
- Lõdvendage ülemise lindirulli (11) pingutuspolti mõned pöörded.
- Suruge ülemist lindirulli allapoole ja tõmmake lihvlint lindirullidelt maha.
- Pange uus lihvlint (9) keskel alumisele ja ülemisele veererullile ning laske ülemine veererull (11) pingutamiseks lahti.
- Pingutage nüüd ülemise lindirulli (11) pingutuspolti kinni ja monteerige külgmise kate.
- Lindijooksu külgmise häälestuspoldiga (10) saate seadistada lindijooksu, lõdvendades selleks lindijooksu häälestuspoldi (10). Kõige parem, kui ajate lindijooksu täpseks seadistamiseks lihvlinti käega ringi.

8. Käsitsemine

Sisse-/väljalülitamine (16)

- Sisselülitamiseks seadke sisse-/väljalülit (16) positsiooni 1.
- Väljalülitamiseks seadke sisse-/väljalülit (16) positsiooni 0.

Alustage lihvimist alles siis, kui seade on saavutanud oma maksimaalsed pöörded.

Lihvimine

- Pange töödetaili töödetaili alusele (8) ja juhtige aeglaselt soovitud nurga alla lihvketta (6) juurde, kuni see seda puudutab.
- Liigutage töödetaili veidi edasi-tagasi, et saavutada optimaalne lihvimistulemus. Peale selle kuulub nii lihvketas (6) ühtlaselt. Laske töödetailil vahepeal maha jahtuda.

Lintlihvimine

- Hoidke töödetaili lihvimise ajal alati korralikult kinni.
- Ärge avaldage suurt survet.
- Töödetaili tuleks lihvimisel lihvlinde edasi-tagasi liigutada, et vältida lihvipaberi ühekülgset kulumist!
- Tähtis! Puidutükke tuleks lihvida kildude eraldumise vältimiseks alati puidusüü suunas.

Lihvketta kaabits

Lihvketta kaabits on tööriist lihvketta tasandamiseks.

- Suruge kergelt vastu lihvketast - ilma sädemeid tekitamata. Liigutage kaabitsat külgsuunas üle kogu lihvketta laiuse.

⚠ Tähelepanu! Kandke alati kaitseprille

Tähelepanu!

Kui ketas peaks töötamisel kord blokeeruma, siis palun eemaldage töödetail ja oodake, kuni seade on saavutatud taas oma maksimaalsed pöörded.

9. Puhastamine ja hooldus

Tõmmake enne igasuguseid seadistamisi, korrrashoiutõid ja parandamisi võrgupistik välja!

Puhastamine

- Hoidke kaitseeadised, õhupilud ja mootori korpus tolmu- ning mustusevabad. Hõõruge seade puhta lapiga üle või puhuge madala rõhuga suruõhuga puhtaks.

- Puhastage seadet vahetult pärast igakordset kasutamist.
- Puhastage seadet regulaarselt niiske lapi ja vähese määrdeseebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid; need võivad seadme plastosi rikkuda. Pidage silmas, et seadme sisemusse ei saaks vett sattuda. Vee tungimine elektriseadmesse suurendab elektrilöögi riski.

Hooldus

Seadme sisemuses ei leidu edasisi hooldatavaid detaile.

Hooldusteave

Tuleb tähele panna, et selle toote korral esineb kasutamise tulenevaid või loomulikke kulumisilminguidjärgmistel detailidel ning neid detaile käsitletaksekulumaterjalina.

Kuluosad*: teritamisketas, süsiharjad, seibide tõmbamine, nurkade mõõtmine, kiilrihm

* ei pruugi tingimata tarnekomplektiga kaasas olla!

Varuosi ja tarvikuid saate meie teeninduskeskusest. Skannige selleks tiitellehel olev QR kood.

10. Ladustamine ja transportimine

Ladustage seadet ja tarvikuid pimedas, kuivas, külmumiskindlas ning lastele kättesaamatus kohas. Optimaalne ladustamistemperatuur on 5 ja 30°C vahel. Säilitage elektritööriista originaalpakendis.

⚠ Tähelepanu! Tõmmake võrgupistik välja!

Kindlustage seade transportimisel ümberkaldumise ja ümberkukkumise vastu.

Seade tuleks transportimiseks paremal ja vasakul katset üles tõsta. Võrgukaablit, painduvat lambivart jms ei tohiks transportimiseks kasutada.

11. Elektriühendus

Installeeritud elektrimootor on käitusvalmis kujul külge ühendatud. Ühendus vastab asjaomastele VDE ja DIN nõuetele. Kliendipoolne võrguühendus ja kasutatav pikendusjuhe peavad nendele eeskirjadele vastama.

- Toode vastab EN 61000-3-11 nõuetele ja allub erihendamistingimustele. See tähendab, et vabalt valitavate ühenduspunktide kasutamine pole lubatud.
- Seade võib ebasoodsate võrguolude korral ajutisi pingekõikumisi põhjustada.

- Toode on ette nähtud kasutamiseks ainult asukoortas, kus võrgu püsivoolukoormatavus on faasi kohta vähemalt 100 A ja mida varustatakse 230V nimipingega jaotusvõrgust.
- Te peate kasutajana kindlaks tegema, vajaduse korral oma energiavarustusevõttega konsulteerides, et võrgu püsivoolukoormatavus on avaliku võrgu ühenduspunktis toote ühendamiseks piisav.

Tähtsad juhised

Mootor lülitub selle ülekoormamisel iseseisvalt välja. Pärast mahajahtumisaega (ajaliselt erinev) saab mootori jälle sisse lülitada.

Kahjustatud elektriühendusjuhe

Elektriühendusjuhtmetel tekivad sageli isolatsioonikahjustused.

Nende põhjusteks võivad olla:

- Survekohad, kui ühendusjuhtmed veetakse läbi akende või uksevahede.
- Murdekohad ühendusjuhtme asjatundmatu kinnitamise või vedamise tõttu.
- Sisselõikekohad ühendusjuhtmest ülesõitmisest tõttu.
- Isolatsioonikahjustused seinapistikupesast väljarebimise tõttu.
- Praod isolatsiooni vananemise tõttu.

Selliselt kahjustatud elektriühendusjuhtmeid ei tohi kasutada ja on isolatsioonikahjustuste tõttu eluohutlikud. Kontrollige elektriühendusjuhtmed regulaarset kahjustuste suhtes üle. Pidage silmas, et ülekontrollimisel pole ühendusjuhe võrku ühendatud.

Elektriühendusjuhtmed vastavad asjaomastele VDE ja DIN nõuetele. Kasutage ainult tähisega H05VV-F ühendusjuhtmeid.

Ühenduskaabli trükitud tüübitähis on eeskirjaga kohustuslik.

Vahelduvvoolumootor

- Võrgupinge peab olema 230 V~.
- Kuni 25 m pikkused pikendusjuhtmed peavad olema ristlõikega 1,5 ruutmillimeetrit.

Elektrilase varustuse ühendamist ja remonti tohib teostada ainult elektrispetsialist.

Küsimuste korra esitage palun järgmised andmed:

- mootori vooluliik
- masina tüübisildi andmed
- mootori tüübisildi andmed

Tähtsad juhised

Elektrimootor on teostatud töörežiim S 1 jaoks. Mootor lülitub selle ülekoormamisel iseseisvalt välja. Pärast mahajahtumisaega (ajaliselt erinev) saab mootori jälle sisse lülitada.

12. Utiliseerimine ja taaskäitus



Seade paikneb pakendis, et transpordikahjustusi vältida. Pakend on toormest ja seega taaskasutatav või saab selle tooraineringlusesse tagasi suunata.



Seade ja selle tarvikud koosnevad erinevatest materjalidest nagu nt metallist ning plastist. Suunake defektset detailid erijäätmete utiliseerimisse. Küsige erialakauplusest või vallavalitsusest järele!

Vanad seadmed ei kuulu olmeprügisse!



Sümbol viitab sellele, et antud toodet ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete direktiivi (2012/19/EL) ning siseriiklike seaduste kohaselt utiliseerida koos olmeprügiga.

Kõnealune toode tuleb selleks ettenähtud kogumispunktis ära anda. See võib toimuda nt tagastamisega sarnase toote ostmisel või kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid taaskäitlevas pädevas kogumispunktis äraandmisega. Asjatundmatu ümberkäimine kasutatud seadmetega võib potentsiaalselt ohtlike ainete tõttu, nagu need sageli kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmetes sisalduvad, keskkonnale ning inimeste tervisele negatiivset mõju avaldada. Lisaks annate toote asjakohase utiliseerimisega oma panuse loodusressursside efektiivsesse kasutusse. Kasutatud seadmete kogumispunktide kohta saate informatsiooni kohalikest linnavalitsusest, avalik-õiguslikest utiliseerimisasutustest, kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmetega utiliseerimisega tegelevatest asutustest või oma prügi-veoettevõttest.

13. Rikete kõrvaldamine

Rike	Võimalik põhjus	Abinõu
Mootor ei käivitu.	a) Sisse-/väljalüliti defektne. b) Sisse-/väljalüliti toitejuhe defektne. c) Sisse-/väljalüliti relee defektne. d) Kaitse läbi põlenud. e) Mootor üle kuumenenud.	a-d) Vahetage enne masina taaskäikuvõtmist kõik defektsete osad välja. e) Võtke ühendust kohaliku teeninduskusega. Laskke remonti teostada ainult koolitatud personalil.
Masin muutub töö ajal aeglasemaks.	Töödetailile avaldatakse liiga palju survet.	Avaldage töödetailile vähem survet.
Lihviint tuleb lindirullidelt maha.	Lihviint jookseb viltu.	Monteerige lihviint uuesti.
Puidul (töödetail) esineb lihvimise tõttu põlemiskohti	a) Lihvketas / lihviint on rasvane. b) Töödetailile avaldatakse liiga palju survet.	a) Asendage lihvketas / lihviint b) Avaldage töödetailile vähem survet.